



Product Service

# CERTIFICATE

No. Z1A 090658 0077 Rev. 00

**Holder of Certificate:** **Profim Sp.z.o.o.**Gornicza 8  
62-700 Turek  
POLAND**Certification Mark:****Product:** **Swivel Chairs****Tested according to:** DIN EN 1335-1:2002  
DIN EN 1335-2:2019  
AfPS GS 2014:01 PAK

The product meets the safety and health requirements of the German Product Safety Act section 20 to 22 ProdSG. The certification marks shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification marks in any way. In addition, the certificate holder must not transfer the certificate to third parties. This certificate is valid until the listed date, unless it is cancelled earlier. All applicable requirements of the testing and certification regulations of TÜV SÜD Group have to be complied. For details see: [www.tuvsud.com/ps-cert](http://www.tuvsud.com/ps-cert)

**Test report no.:** 713185501**Valid until:** 2025-05-13**Date,** 2020-05-20

( Jens Biesenack )

# CERTIFICATE

No. Z1A 090658 0077 Rev. 00

**Factories:** 090658

**Model(s):** TrilloPro ST

## Parameters:

|                                       |                                                                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Total height, adjustable:             | 880 – 1020 mm                                                                   |
| Seat height, adjustable (unloaded):   | 422 – 562 mm                                                                    |
| Seat width:                           | 485 mm                                                                          |
| Seat depth:                           | 435 mm                                                                          |
| Depth of the seat surface:            | 480 mm                                                                          |
| Height of the back pad:               | 450 mm                                                                          |
| Backrest width:                       | 480 mm                                                                          |
| Backrest height above point A:        | 480 mm                                                                          |
| Width of the armrest:                 | 70 mm                                                                           |
| Length of the armrest:                | 225 mm                                                                          |
| Height of the armrest above the seat: | 230 mm                                                                          |
| Clear width between the armrests:     | 490 mm                                                                          |
| Material seating area:                | padded seat and backrest                                                        |
| Material frame:                       | Backrest - plastic frame<br>aluminium base, 5 double castors,<br>diameter 65 mm |

Seat adjustable in height by gas spring

Synchronous seat inclination

Backrest is fixed in height

Backrest made from a plastic frame, optional with backrest pad

Armrests are fixed in height

Arm pads are fixed

5 twin wheel swivel castors, type hard or soft with brake

The tested office swivel chair, model "TrilloPro ST" corresponds with type C according to DIN EN 1335-1:2002

## Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego

Ada Wójcik, tłumacz przysięgły j. angielskiego (TP/187/13), [biuro@hazel-translations.com](mailto:biuro@hazel-translations.com); tel. 509 124 361

[Uwagi pisane kursywą w nawiasach kwadratowych pochodzą od tłumacza.]

[Dokument przedstawiony do tłumaczenia w formie pliku PDF składa się z 2 (dwóch) kolejno ponumerowanych stron. Na lewym marginesie każdej strony widnieje niebieski pasek ze słowem „certyfikat” napisanym w różnych językach. W prawym górnym rogu na każdej stronie widnieje logo TÜV SÜD Product Service. U góry na pierwszej stronie widnieje kod QR. W stopce na każdej stronie, w prawym dolnym rogu, widnieje mały znaczek TÜV®, numer strony oraz następujący tekst:] „TÜV SÜD Product Service GmbH, organ certyfikujący, Ridlerstraße 65, 80339 Monachium, Niemcy”

**CERTYFIKAT****Nr Z1A 090658 0077 wyd. 00**

**Posiadacz certyfikatu:** **Profim Sp. z o.o.**  
Gornicza 8  
62-700 Turek  
POLSKA

**Znak certyfikujący:** [dwa znaki graficzne TÜV SÜD oznaczające, że produkt został przebadany pod kątem bezpieczeństwa, a jego produkcja była monitorowana]

**Produkt:** **Krzesła obrotowe**

**Przebadano zgodnie z:** DIN EN 1335-1:2002  
DIN EN 1335-2:2019  
AfPS GS 2014:01 PAK

Produkt spełnia wymogi bezpieczeństwa i higieny niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów art. 20-22 ProdSG. Znaki certyfikujące przedstawione powyżej mogą być umieszczone na produkcie. Niedopuszczalne jest jakiekolwiek zmienianie znaków certyfikujących. Ponadto, posiadacz certyfikatu nie może przenosić tego certyfikatu na osoby trzecie. Niniejszy certyfikat jest ważny do daty podanej w jego treści, o ile nie zostanie wcześniej anulowany. Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących wymogów przepisów w zakresie badania i certyfikacji Grupy TÜV SÜD. Szczegółowe informacje przedstawiono na stronie internetowej: [www.tuvsud.com/ps-cert](http://www.tuvsud.com/ps-cert)

**Nr raportu z badań:** 713185501

**Data ważności:** 13 maja 2025 r.

**Data,** 20 maja 2020 r.

(-) [odręczny nieczytelny podpis]

(Jens Biesenack)



## Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego

Ada Wójcik, tłumacz przysięgły j. angielskiego (TP/187/13), [biuro@hazel-translations.com](mailto:biuro@hazel-translations.com); tel. 509 124 361**CERTYFIKAT****Nr Z1A 090658 0077 wyd. 00****Fabryki:** 090658**Model/Modele:** TrilloPro ST**Parametry:**

|                                                    |                                                                                                 |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Całkowita wysokość, regulowana:                    | 880-1020 mm                                                                                     |
| Wysokość siedziska, regulowana (bez obciążenia):   | 422 – 562 mm                                                                                    |
| Szerokość siedziska:                               | 485 mm                                                                                          |
| Głębokość siedziska:                               | 435 mm                                                                                          |
| Głębokość powierzchni siedziska:                   | 480 mm                                                                                          |
| Wysokość obicia oparcia:                           | 450 mm                                                                                          |
| Szerokość oparcia:                                 | 480 mm                                                                                          |
| Wysokość oparcia powyżej punktu A:                 | 480 mm                                                                                          |
| Szerokość podłokietnika:                           | 70 mm                                                                                           |
| Długość podłokietnika:                             | 225 mm                                                                                          |
| Wysokość podłokietnika powyżej siedziska:          | 230 mm                                                                                          |
| Szerokość odstępu pomiędzy podłokietnikami:        | 490 mm                                                                                          |
| Materiał, z którego wykonano miejsce do siedzenia: | tapicerowane siedzisko i oparcie                                                                |
| Materiał, z którego wykonano ramę:                 | Oparcie – rama z tworzywa sztucznego<br>podstawa aluminiowa, 5 podwójnych kółek, średnica 65 mm |

Wysokość siedziska jest regulowana sprężyną gazową

Synchroniczne nachylenie siedziska

Oparcie ma stałą wysokość

Oparcie jest wykonane z plastikowej ramy, dostępna wersja z obiciem oparcia

Podłokietniki mają stałą wysokość

Obicia na podłokietnikach są przymocowane na stałe

5 par kółek obrotowych, typu twardego lub miękkiego z hamulcem

Badane biurowe krzesło obrotowe, model "TrilloPro ST" odpowiada typowi C zgodnie z normą DIN EN 1335-1:2002

*Ja, Ada Wójcik, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez ministra sprawiedliwości pod nr TP/187/13, niniejszym poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia na język polski z dokumentem przedstawionym mi w języku angielskim, którego kopia stanowi integralną część niniejszego tłumaczenia.*

Rep. Nr: 34/2020

Sosnowiec, 02 czerwca 2020 r.

Ada Wójcik

